

**Zeitschrift:** Bulletin de l'Association suisse des électriciens  
**Herausgeber:** Association suisse des électriciens  
**Band:** 12 (1921)

**Register:** Table des matières 1921

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**SCHWEIZ. ELEKTROTECHNISCHER VEREIN**

# **BULLETIN**

**ASSOCIATION SUISSE DES ÉLECTRICIENS**



**XII. Jahrgang. — XII<sup>e</sup> Année.**



Zürich  
Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei A.-G.  
1921



# Table des matières 1921.

## A. Articles principaux.

	page
<i>Berechnung von Gleichstrom-Elektromagneten.</i> Von Oberingenieur Eugen Gabor, Ujpest (Ung.)	1
<i>Ueber die Fehler bei Leistungsmessungen mit Messwandlern.</i> Von Dr. J. Goldstein, Zürich	14
<i>Berichtigung zum zweiten Bericht der Korrosionskommission.</i> Bulletin 1920, Heft No. 10	16
<i>Ueber Festigkeitsprüfungen an Verbindungsstellen in elektrischen Freileitungen.</i> Mitgeteilt vom Starkstrominspektorat des S. E. V.	33
<i>Note sur la capacité répartie des transformateurs ou des bobines d'induction.</i> Par Paul Joye et Marius Besson, Institut de Physique de l'Université de Fribourg	37
<i>Die kritischen Drehzahlen der Kurbelgetriebe elektrischer Lokomotiven.</i> Von A. Wichert, Mannheim	42
<i>Berichtigung hierzu</i>	103
<i>Entgegnungen,</i> von Prof. Dr. W. Kummer, Zürich	74, 191
<i>Erwiderung,</i> von A. Wichert, Mannheim	160
<i>L'exportation de l'énergie électrique.</i> Par O. Ganguillet, ingénieur, Zürich	53, 159
<i>Der Spannungsabfall des Transformators.</i> (Diagramme und Hilfwerte für die Berechnung.) Von Prof. Ing. Robert Edler, Wien	55
<i>L'Unification des Tensions d'exploitation en Suisse.</i> Par Mr. le prof. Wyssling, collaborateur du Secrétariat général	81
<i>Zur Vereinheitlichung der Hochspannungen in der Schweiz I.</i> Für das Generalsekretariat bearbeitet von Dr. Wyssling	83
<i>Zur Vereinheitlichung der Hochspannungen in der Schweiz II.</i> Für das Generalsekretariat bearbeitet von Dr. Wyssling	141
<i>Zur Bestimmung der Eigenkapazität von Transformatoren.</i> Von Dr. J. Goldstein, Dipl.-Ing., Zürich	99
<i>Berichtigung zu:</i> „Die Berechnung der Freileitungen mit Rücksicht auf die mechanischen Verhältnisse der Leiter“. Von A. Jobin, Bulletin No. 6 und 7, 1919	103
<i>Ein Lufttransformator für sehr hohe Spannungen.</i> Von Dr. W. Hess, Basel	109
<i>Berichtigung hierzu</i>	162
<i>Ueber die Mittel zur Beeinflussung des Skalencharakters von Messinstrumenten.</i> Von Dipl.-Ing. Alfr. Imhof, Winterthur	117
<i>Ein einfaches Diagramm zur Bestimmung des Spannungsabfalles von Transformatoren.</i> Von Ing. J. Rüttsch, Nänikon	123
<i>Die praktische Ausbildung von Elektroingenieuren und Elektrotechnikern in der Schweiz.</i> Von J. J. Weber, Baden	175
<i>Essais pratiques concernant la vérification de la formule Colard.</i> Par A. Pillonel, Sion	180
<i>Die Elektrizitätsindustrie an der fünften schweizerischen Mustermesse in Basel.</i> Vom Generalsekretariat	186
<i>Unfälle an elektrischen Starkstromanlagen in der Schweiz im Jahre 1920.</i> Mitgeteilt vom Starkstrominspektorat	203
<i>Les projets des Forces Motrices Bernoises dans l'Oberhasle.</i> Par Jean Ganguillet, ingénieur, Zürich	209
<i>Die elektrische Konservierung von Grünfutter.</i> Von Ing. F. Rutgers, Oerlikon	216
<i>Ein Windungsschlussprüfer.</i> Von Dipl.-Ing. A. Täuber-Gretler, Männedorf	217
<i>Mitteilung der Schweiz. Kraftübertragung A.-G. über ihre heutigen Betriebsanlagen</i>	231

	page
<i>Meinungsdusserungen „Zur Vereinheitlichung der Hochspannungen in der Schweiz :“</i>	
Vernehmlassung von den Nordostschweizerischen Kraftwerken A.-G., in Baden . . . . .	238
Vernehmlassung der Rhätischen Werke für Elektrizität Thusis . . . . .	240
<i>L'approvisionnement de la Suisse en énergie électrique et l'exportation de celle-ci. Conférence de M. le prof. J. Landry de Lausanne, à l'assemblée générale de la „Semaine Suisse“</i> . . . . .	251
<i>Vergleichende Untersuchungen an häuslichen Heiz- und Kocheinrichtungen.</i> Ausgeführt von J. Rutishauser, Heizungstechniker der Gemeinde Davos. Bericht erstattet von Dr. P. Schläpfer, Dir. der Eidg. Prüfanstalt für Brennstoffe und J. Rutishauser . . . . .	259, 376
<i>Die elektrische Pumpen - Warmwasserheizung in der Reparaturwerkstätte für elektrische Lokomotiven der Schweiz. Bundesbahnen, in Bellinzona.</i> Mitgeteilt von Gebr. Sulzer, Aktiengesellschaft . . . . .	270
<i>Ueber den räumlichen Verlauf von Erdschlußströmen.</i> Von Prof. Dr. Reinhold, Rüdénberg, Charlottenburg . . . . .	276, 263
<i>Ein neuer Hängeisolator.</i> Von J. F. Scheid, Margarethenhütte . . . . .	284
<i>Bericht über die Diskussionsversammlung des S. E. V. über Bau und Betrieb von Höchstspannungsleitungen:</i>	
Referat von Ing. Perrochet, Basel . . . . .	299
Referat von Dr. Ing. A. Roth, Baden . . . . .	321
Referat von Ing. Dutoit, Olten-Gösgen . . . . .	334
Referat von Ing. Kristen, Oerlikon . . . . .	339
<i>Comment tenir compte du facteur de puissance dans les tarifs.</i> Par O. Ganguillet, ingénieur à Zurich . . . . .	406

## B. Miscellanea.

Gesetz betreffend Sozialisierung der Elektrizitätswirtschaft in Deutschland . . . . .	16
Neue deutsche Bezeichnungsweise . . . . .	18
Inbetriebsetzung von schweizerischen Starkstromanlagen 18, 75, 77, 105, 162, 196, 197, 291, 292, 293, Schweizer Mustermesse 1921 . . . . .	349 75
Zur Notlage der schweizerischen elektrotechnischen Spezialindustrie . . . . .	104
Neue Errungenschaften auf dem Gebiete der Spritzguss-Technik . . . . .	125
Ein neues System elektrischer Herdschalter der Therma A.-G., Schwanden . . . . .	125
Entwurf des Vereins Schweizerischer Maschinenindustrieller (V. S. M.) zu Normalien betr. Drehstrom-Hochspannungen . . . . .	163
Sprengverfahren für Mastenlöcher . . . . .	192
Aus dem Bericht des Eidg. Amtes für Wasserwirtschaft über das Jahr 1920 . . . . .	192
Kurs über wirtschaftliche Arbeitsorganisationen in Lausanne, vom 3. bis 8. Oktober 1921 . . . . .	221
Kittlose Isolatorenbefestigung . . . . .	290
Nécrologie († François Geneux, dir. de la Société des forces électriques de la Goule) . . . . .	409
Totenliste des S. E. V. († Walter Wilhelm, Direktor der Wasserwerke Zug A.-G.) . . . . .	410
Marcel Benoist-Stiftung für die Förderung wissenschaftlicher Forschung . . . . .	410
Zum Schutze der schweizerischen Industrie . . . . .	411

## C. Bibliographie.

Ertragreichster Ausbau von Wasserkraftanlagen . . . . .	22
Schweizer Kalender für Elektrotechniker 1921 . . . . .	22
Elektrische Kraftübertragung. Von Herbert Kyser . . . . .	47
Die elektrischen Maschinen. Von Ing. Ernst Schulz . . . . .	48
Die Montage elektrischer Licht- und Kraftleitungen. Von H. Pohl . . . . .	48
Die Energielieferungsverträge in der schweizerischen Elektrizitätsindustrie. Von Dr. F. Bühlmann, Luzern 1920 . . . . .	78
Das Kraftwerk „Golpa“. Von Klingenberg . . . . .	79
Etude relative à l'échauffement des bandages des roues de véhicules de chemins de fer. Par M. Zehnder-Spoerry . . . . .	79

	page
Heinimanns Masstabellen . . . . .	106
Der Mensch als Kraftmaschine. Von Prof. Dr. Carl Oppenheimer . . . . .	198
Encyclopédie d'électricité industrielle . . . . .	198
Neue Bücherauflagen . . . . .	241
Engineering Steels, by Leslie Aithison . . . . .	241
Führer durch die schweizerische Wasserwirtschaft . . . . .	411
Die Wasserkraftwirtschaft in Bayern . . . . .	412

### D. Communications des organes de l'Association.

Procès-verbal de la 34 <sup>me</sup> assemblée générale ordinaire de l'Association Suisse des Electriciens (A. S. E.), tenue à Olten . . . . .	22
Procès-verbal de la assemblée générale ordinaire de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité (U. C. S.), tenue à Olten . . . . .	27
Rapport et proposition des réviseurs des comptes soumis à l'assemblée générale de l'U. C. S. Peut-on refuser la fourniture du courant? . . . . .	30
Dérogations consenties à l'arrêté du conseil fédéral du 17 octobre 1919 concernant le croisement des lignes électriques avec les lignes de prise de courant des chemins de fer à traction électrique . . . . .	31
Admission de systèmes de compteurs d'électricité à la vérification et au poinçonnage officiels . . . . .	31, 80, 173, 250, 298, 414
Les institutions de l'Association Suisse des Electriciens et de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité . . . . .	49
Tarif für Hausinstallationen . . . . .	51
Caisse de pensions . . . . .	52, 414
Répartition de l'énergie électrique . . . . .	52
Second rapport sur la corrosion due à l'influence des courants vagabonds . . . . .	52
U. C. S. Section des achats . . . . .	52, 230, 249, 361, 413
Revision des contrats de vente de l'énergie à longue échéance . . . . .	80, 107
Vérification officielle de compteurs d'électricité, étant en service avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1918	80
Die Zusammensetzung der Einzelfehler der Messwandler zum resultierenden Fehler des Messaggregates in Drehstromnetzen und die daraus resultierende zweckmässige Anordnung der Wandler . . . . .	80
Commissions . . . . .	80
Basses tensions normales . . . . .	106
Normalisations des hautes tensions . . . . .	107
Restrictions à l'importation . . . . .	107, 200, 298, 413
Suppression du bureau pour la répartition de l'énergie électrique . . . . .	107
Communication de la Station d'étalonnage . . . . .	127
Rapport sur l'activité et l'état financier des Institutions de Contrôle de l'A. S. E. pendant le deuxième semestre de 1919 et l'année 1920 . . . . .	128
Propositions aux assemblées générales de 1921 :	
a) Rapports concernant la période du 1 <sup>er</sup> juillet au 31 décembre 1920 . . . . .	165
b) Comptes de l'exercice 1920 . . . . .	165
Assemblées générales de 1921 . . . . .	173
Distribution de diplôme aux anciens serviteurs des Centrales d'Electricité . . . . .	173
Cartes de dispense se rapportant au cas d'une mobilisation générale . . . . .	173
Communications des organes de l'A. S. E. et de l'U. C. S. . . . .	199
Révision des prescriptions au sujet des installations intérieures . . . . .	200
Permission d'employer des pièces de raccord soumises à un effort de traction sur les lignes électriques aériennes à grandes portées . . . . .	200
Arrêté du Conseil fédérale modifiant l'ordonnance sur la vérification et le poinçonnage officiels des compteurs d'électricité . . . . .	201
Déménagement des instructions de l'A. S. E. et de l'U. C. S. au nouveau bâtiment de l'A. S. E.	222
Assemblées générales 1921 . . . . .	223
Invitation à l'Assemblée générale de l'A. S. E., ordre du jour et propositions . . . . .	224

	page
Rapport du Comité Electrotechnique Suisse (C. E. S.) . . . . .	227
Invitation à l'Assemblée générale de l'U. C. S., ordre du jour et propositions . . . . .	228
Station d'Essai des Matériaux et Station d'Etalonnage de l'Association Suisse des Electriciens	230, 250
Planimètre roulant à disque . . . . .	230
Invitation à l'Assemblée de discussion de l'A. S. E. du 26 septembre 1921. Sujets des conférences à la dite assemblée . . . . .	241
Propositions aux assemblées générales de l'A. S. E. et de l'U. C. S. du 24 et 25 sept. 1921	245
Rapport sur la session de Paris de la Commission Internationale de l'Eclairage . . . . .	245
Secours en cas de chômage . . . . .	249
Déménagement des Stations d'Etalonnage et d'essais des matériaux dans le bâtiment de l'Association . . . . .	250
Conditions normales pour l'obtention d'une concession d'installateur . . . . .	250
Assemblées annuelles . . . . .	294
Discours de M. le Dr. Ed. Tissot, président de l'A. S. E., prononcé au banquet du 25 septembre à la Tonhalle à Zurich . . . . .	295
Conférence internationale de Paris concernant la construction et l'exploitation des lignes électriques à très haute tension : . . . . .	296
Rapport de la commission des assurances aux membres de l'U. C. S. au sujet de la création d'une caisse de pensions . . . . .	297
L'association polonaise des électriciens . . . . .	298
Avis aux membres de l'U. C. S. . . . .	298
Rectification . . . . .	298
Procès-verbal de la 35 <sup>me</sup> Assemblée générale de l'A. S. E., tenue à Zurich . . . . .	250
Procès-verbal de l'Assemblée générale de l'U. C. S., tenue à Zurich . . . . .	356
Liste des Jubilaires, diplômés lors de l'Assemblée générale de l'U. C. S. du 24 septembre 1921 à Zurich . . . . .	359
Aux membres de l'U. C. S. — Nouveau tarif douanier . . . . .	360
Foire d'échantillons Suisse 1922 . . . . .	361
Dépôts de neige et de glace sur les conducteurs aériens . . . . .	361
Publications de l'A. S. E. . . . .	31, 107, 140, 173, 361
Prévention des accidents . . . . .	412
Rapports de gestion et comptes annuels des membres collectifs de l'A. S. E. et de l'U. C. S.	413
Mutations . . . . .	414